

STN	Energetická hospodárnosť budov Regulácia vykurovacích systémov Časť 3: Regulačné zariadenia elektrických vykurovacích systémov Moduly M3-5,6,7,8	STN EN 12098-3 06 0330
------------	---	--

Energy Performance of Buildings - Controls for heating systems - Part 3: Control equipment for electrical heating systems - Modules M3-5,6,7,8

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/17

Obsahuje: EN 12098-3:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12098-3 (06 0330) z mája 2014

125931

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12098-3

May 2017

ICS 97.100.10; 97.120

Supersedes EN 12098-3:2013

English Version

**Energy Performance of Buildings - Controls for heating
systems - Part 3: Control equipment for electrical heating
systems - Modules M3-5,6,7,8**

Performance énergétique des bâtiments - Régulation
pour les systèmes de chauffage - Partie 3 : Équipement
de régulation pour les systèmes de chauffage
électrique - Modules M3-5, 6, 7, 8

Energieeffizienz von Gebäuden - Mess-, Steuer- und
Regeleinrichtungen für Heizungen - Teil 3:
Regeleinrichtungen für Elektroheizungen - Module M3-
5, 6, 7, 8

This European Standard was approved by CEN on 27 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Symbols, subscripts and abbreviations.....	16
4.1 Symbols.....	16
4.2 Subscripts.....	16
5 Functionality.....	16
5.1 Functional objective.....	16
5.2 Control equipment functionality.....	17
6 Requirements	18
6.1 Data protection	18
6.2 Characteristic heating curve	18
6.3 Input signal – Sensors	18
6.4 Controller operation modes.....	18
6.4.1 General.....	18
6.4.2 Comfort operation mode	19
6.4.3 Economy operation mode	19
6.4.4 Building protection operation mode	19
6.4.5 Automatic operation mode.....	19
6.5 Frost protection	19
6.6 Additional functions.....	19
6.6.1 General.....	19
6.6.2 Summer/winter switch function	19
6.6.3 Set back function	19
6.6.4 Optimum start function	20
6.6.5 Optimum stop function	20
6.7 Switching times.....	20
6.8 Override mode	20
6.9 Parameter settings	21
6.10 Factory settings / default values	21
6.10.1 Characteristic heating curve	21
6.10.2 Switching times / operating condition	21
6.11 Switching relays.....	21
6.12 Electrical requirements.....	21
6.12.1 Electrical connections	21
6.12.2 Supply voltage	21
6.12.3 Electrical safety.....	21
6.12.4 Electromagnetic compatibility	22
6.13 Degree of protection	22
6.14 Environmentally induced stress due to temperature.....	22
6.15 Materials.....	22
6.16 Use of graphical symbols	22

7	Test methods.....	22
7.1	Data Protection.....	22
7.2	Controller operation modes	22
7.3	Controller characteristic heating curve	22
7.4	Frost protection.....	25
7.5	Switching times	25
7.6	Manual override mode.....	25
7.7	Optimum start-stop function.....	25
7.7.1	General	25
7.7.2	Test conditions	26
7.7.3	Test run	27
7.7.4	Test results start optimization	27
7.7.5	Test results stop optimization	29
7.8	Set back	29
7.9	Parameter settings.....	29
7.10	Factory settings	29
7.11	Switching relays	30
7.12	Electrical test.....	30
7.13	Degrees of protection.....	30
7.14	Environmental individual stress due to temperature.....	30
8	Marking	30
9	Documentation	30
9.1	Technical documents.....	30
9.2	Technical Specifications.....	30
9.2.1	Controller	30
9.2.2	Output signals	31
9.2.3	Input signals (sensors)	31
9.3	Instruction installation.....	31
9.4	User guideline	31
	Bibliography	32

European foreword

This document (EN 12098-3:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 247 “Building Automation, Controls and Building Management”, the secretariat of which is held by SNV.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12098-3:2013.

This document has been prepared under a mandate [12] given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is part of the set of standards on the energy performance of buildings (the set of EPB standards).

In case this standard is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications, in particular for the application within the context of EU Directives transposed into national legal requirements.

Further target groups are users of the voluntary common European Union certification scheme for the energy performance of non-residential buildings (EPBD art.11.9) and any other regional (e.g. Pan European) parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This standard is part of a series of standards aiming at international harmonization of the methodology for the assessment of the energy performance of buildings, called “EPB set of standards”.

As part of the “EPB set of standards” it complies with the requirements for the set of basic EPB documents EN ISO 52000-1 (see Normative references), CEN/TS 16628 and CEN/TS 16629 (see bibliography [2] and [3]) developed under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/480).

The standards issued by TC 247 for M/480 belong to the EPB set of standards and are in line with the over-arching standard (EN ISO 52000-1) and drafted in accordance with the basic principles and detailed technical rules developed in the Phase I of the mandate.

Also these standards are clearly identified in the modular structure developed to ensure a transparent and coherent EPB standard set. BAC (Building Automation and Control) is identified in the modular structure as Technical Building System M10. However, the standards of TC 247 deal with control accuracy, control functions and control strategies using standards communications protocol (these last standards do not belong to the EPB standards set).

To avoid a duplication of calculation due to the BAC (avoid double impact), no calculation are done in BAC EPB standard set, but in each underlying standard of EPB set of standards (from M1 to M9 in the Modular Structure), an IDENTIFIER developed and present in the M10 covered by EN 15232-1 is used where appropriate. These way of interaction is described in detailed in the Technical Report (CEN ISO/TR 52000-2) accompanying the over-arching standard. As consequence, the Annex A and Annex B concept as EXCEL sheet with the calculation formulas used in the EPB standards are not applicable for the standards issued by TC 247 for M/480.

The main target groups of this standard are all the users of the set of EPB standards (e.g. architects, engineers, regulators).

Further target groups are parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

More information is provided in the Technical Report accompanying this standard (CEN/TR 12098-7:2015 [5]).

This third edition cancels and replaces the second edition EN 12098-3:2013.

The most important changes are:

- respect the presentation of this project in the frame EPB in accordance with the drafting rules;
- Clause 6.7 Switching times and Table 2 introducing networked clocks improvements in line with EN 12098-5 modifications.

1 Scope

This European Standard applies to electronic control equipment for heating systems with direct electrical emission, which have an integrated outside compensated function and or optimum start/stop function.

This control equipment controls the distribution and/or the generation of heat in relation to the outside temperature and time and other reference variables.

This European Standard also covers controllers that contain an integrated optimum start or an optimum start-stop control function. The controller modulates heating or control modes of electronic individual zone or emitter control equipment.

Safety requirements on heating systems remain unaffected by this standard. The dynamic behaviour of the local thermostats, sensors, or actuators is not covered in this standard.

A multi-distribution and/or multi-generation system needs a coordinated solution to prevent undesired interaction and is not part of this standard.

Table 1 shows the relative position of this standard within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in EN ISO 52000-1.

NOTE 1 In CEN ISO/TR 52000-2 the same table can be found, with, for each module, the numbers of the relevant EPB standards and accompanying technical reports that are published or in preparation.

NOTE 2 The modules represent EPB standards, although one EPB standard may cover more than one module and one module may be covered by more than one EPB standard, for instance a simplified and a detailed method respectively.

Table 1 — Position of this standard (in casu M3–5, 6, 7, 8), within the modular structure of the set of EPB standards

	Overarching	Building (as such)	Technical Building System									
Submodule	Descriptions	Descriptions	Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic Hot waters	Lighting	Building automation and control	PV, wind, ..
sub1	M1	M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
1	General	General	General									
2	Common terms and definitions; symbols, units and subscripts	Building Energy Needs	Needs									
3	Application	(Free) Indoor Conditions without Systems	Maximum Load and Power									
4	Ways to Express Energy Performance	Ways to Express Energy Performance	Ways to Express Energy Performance									
5	Building Functions and Building Boundaries	Heat Transfer by Transmission	Emission and control	x								
6	Building Occupancy and Operating Conditions	Heat Transfer by Infiltration and Ventilation	Distribution and control	x								
7	Aggregation of Energy Services and Energy Carriers	Internal Heat Gains	Storage and control	x								
8	Building Partitioning	Solar Heat Gains	Generation and control	x								
9	Calculated Energy Performance	Building Dynamics (thermal mass)	Load dispatching and operating conditions									
10	Measured Energy Performance	Measured Energy Performance	Measured Energy Performance									
11	Inspection	Inspection	Inspection									
12	Ways to Express Indoor Comfort		BMS									
13	External Environment Conditions											
14 ^a	Economic Calculation											
^a The shaded modules are not applicable.												

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 60038, *CENELEC standard voltages (IEC 60038)*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529)*

EN 60730-1, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 1: General requirements (IEC 60730-1)*

EN ISO 7345:1995, *Thermal insulation - Physical quantities and definitions (ISO 7345:1987)*

EN ISO 52000-1:2017, *Energy performance of buildings - Overarching EPB assessment - Part 1: General framework and procedures (ISO 52000-1:2017)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN